



London Elite Centre



هؤتھر: الكتابة والترجمة القانونية للعقود و تقنيات الصياغة التشريعية

<https://londonelitecentre.com>



هؤتهر: الكتابة والترجمة القانونية للعقود و تقنيات الصياغة التشريعية

وصف المقرر

وكذلك يوضح للمشاركين أساليب الترجمة وأنهاطها وضوابطها وقواعدها

أهداف المؤتهر:

في نهاية المؤتهر سيكون المشاركون قادرين على:

□ اتقان مهارات الترجمة وفن صياغتها بشكل سليم وإلهام المتدرب بسهات اللغة القانونية في اللغة الإنكليزية وقواعدها في الصياغة مع أهتلة توضيحية عليها كذلك

□ معرفة سهات اللغة القانونية في اللغة الإنكليزية وقواعدها في الصياغة مع أهتلة توضيحية عليها

□ تطبيق مهارات المصطلحات القانونية الأساسية في ترجمة العقود القانونية والتدريب على ترجمة نماذج مختلفة للعقود التجارية والإدارية والهناقصات.

□ وعي المصطلحات القانونية الأساسية في ترجمة العقود القانونية والتدريب على ترجمة نماذج مختلفة للعقود التجارية والإدارية.

□ تعزيز الإبداع في الصياغة القانونية وأسس وقواعد كتابة المذكرات والتقارير القانونية والإدارية.

□ القدرة على الإحاطة النظرية والتطبيقية بأصول تحضير المذكرات والتقارير وضوابط إعدادها بما يحقق الهدف منها.

□ إجادة المهارات اللازمة لإعداد وصياغة التشريعات واللوائح والتعاميم، وإكسابهم الخبرات الخاصة بهراة أصول الشرعية حين إعداد التشريعات بدرجاتها المختلفة.

الفئات المستهدفة:

□ مدراء العقود.

□ الموظفين المسؤولين عن إعداد وكتابة نطاق الأعمال والتفاوض حول البنود التعاقدية.

□ المهنيين الذين يشاركون في مرحلة ما قبل إرساء العقود في عملية التعاقد.

□ الموظفون الذين لهم دور في تحديد أفضل إستراتيجية تعاقد ومصادر القرارات والهناقصات.

الوحدة الأولى

- أساليب الصياغة القانونية.
- مفهوم القانون وخصائصه.
- تقسيم القانون.
- مصادر التشريعات.
- أنواع التشريعات.
- أساليب الصياغة القانونية.



الوحدة الثانية

- مفهوم الصياغة القانونية.
- طرق وأدوات الصياغة القانونية.
- ورشة عمل لتطبيق أدوات الصياغة القانونية.
- الصياغة الجاهزة والصياغة المرنة.
- استخدام المشرع لكل من الصياغتين.
- ورش عمل للتدريب على هذه الصياغات.

الوحدة الثالثة

- الصياغة الهادية والصياغة المعنوية وتطبيق كل منهما.
- ورش عمل للتدريب على كل من الصياغتين.
- الهدائى العاوة التي يتعين مراعاتها في الصياغة.
- عيوب الصياغة التشريعية والحلول لتفاديها.
- ورشة عمل للتدريب على وضع الحلول لتفادي عيوب الصياغة التشريعية.
- المهارات اللغوية وأسلوب الصياغة.

الوحدة الرابعة

- تفسير اللوائح والقرارات القانونية.
- تطبيقات لبعض الصيغ القانونية.
- بناء الجملة القانونية.
- طبيعة وخصائص الجملة القانونية.
- النساليب المستخدمة في بناء الجملة القانونية.
- استخدام الكلمات.

الوحدة الخامسة

- استخدام علامات الترقيم.
- ضوابط صياغة المذكرات القانونية بأنواعها.
- ضوابط صياغة الوثائق و المستندات والنوراق القانونية.
- ضوابط صياغة العقود ومرادها.
- ضوابط الترجمة القانونية:

ورشة عمل لنوع الترجمة القانونية